

# 今年冬季 如何打新冠疫苗?

## 哪些人可以打 新冠疫苗?

- 5岁以上的所有人可以打辉瑞疫苗
- 18岁以上的所有人可以打莫得纳或强生疫苗

## 到哪儿去打 新冠疫苗?

- 连锁药房或超市药房, 诊所, 社区接种点
- 用www.vaccines.gov查找附近接种点

## 哪些人可以打 加强针?

- 16岁以上所有人可以打辉瑞疫苗加强针 (第二针打完六个月后)
- 18岁以上所有人可以打莫得纳疫苗加强针 (第二针打完六个月后)
- 18岁以上所有人可以打强生疫苗加强针 (第一针打完两个月后)

您需要帮助吗?  
请拨打大华府社区健康服务中心  
新冠疫苗接种中文帮助电话!

**240-658-9228**  
**571-668-5836**

(普通话和广东话服务, 也可用中文短信联系)  
一群具有医学专业背景的义工为你答疑解惑,  
帮你找到最方便的疫苗接种站,  
帮你解决交通困难



大华府华裔社区健康服务中心 (Chinese American Community Health Services)  
目前是一个完全由义工运作的非营利社区组织, 以致力于慈善及公益性社区健康  
服务为宗旨。欲了解更多信息, 请登录浏览我们的网站: [www.cachs.org](http://www.cachs.org)

# 大华府地区华人基督教会

教會名稱 聚會地點 聚會時間、所用語言 牧師\聯絡人 聯繫電話 E-mail網址

耶穌說:「我就是道路、真理、生命。若不藉着我,沒有人能到父那裏去。你們若認識我,也就認識我的父。」(約翰福音 14:6-7)

馬 裏 蘭 州 教 會						
Gaithersburg Chinese Alliance Church 蓋城華人宣道會	13101 Darnestown Road, Gaithersburg, MD 20878	崇拜: 8:45am 主日: 10:00am 11:30am 粵語、國語、英語	黃志威 牧師 Rev. David Wong	301-869-8343 301-330-6356	www.gcacmd.org	
Evangelical Formosa Church of Washington DC 華府臺福基督教會	900 Wind River Lane, Gaithersburg, MD 20878	11:00am-12:30pm 華語、國語、英語 每周五晚上 8-10pm 在教會查經班	王師傳道 Pastor Sherr Wang	301-685-1528	E-mail: <a href="mailto:efcdc_staff@gmail.com">efcdc_staff@gmail.com</a> <a href="http://www.efcdc.org">www.efcdc.org</a>	
Chinese Bible Church of Maryland 馬利蘭中華聖經教會	4414 Muncaster Mill Rd, Rockville, MD 20853	9:45am-11:00am 國語、粵語、英語 11:15am-12:30pm 英語、少年	程德鵬 牧師 Rev. Hugo Cheng 鄭會濤 牧師 Rev. Vitus Cheng	301-924-4855	E-mail: <a href="mailto:info@cbcm.org">info@cbcm.org</a> <a href="http://www.cbcm.org">www.cbcm.org</a>	
Chinese Bible Church of Maryland Gaithersburg Campus 馬利蘭中華聖經教會蓋城堂	18757 N. Frederick Ave, Gaithersburg, MD 20879	10:00am-11:00am 英語、少年 11:30am-12:45pm 中文	程德鵬 牧師 Rev. Hugo Cheng	301-924-4855	E-mail: <a href="mailto:info@cbcm.org">info@cbcm.org</a>	
Rockville Evangelical Mission Church 洛城基督福音教會	110 Central Ave. Gaithersburg, MD 20877	10:00am-11:40am 中文 11:50am-01:00pm 英文	王建國 牧師 Rev. Andrew Williams	301-987-7009	E-mail: <a href="mailto:contact@remchurch.org">contact@remchurch.org</a> <a href="http://www.remchurch.org">www.remchurch.org</a>	
Chinese Christian Church of Greater Washington DC 基督教華府中國教會	7716 Piney Branch Rd. Silver Spring, MD 20910	10:00am 國語、粵語 11:30am 國語、粵語	沈友謹 牧師 Rev. Gene Schamko 謝 牧師 David Zhou 楊聖恩 牧師 David Kim 宋聖恩 牧師 Yuh Min. Chris Song	301-587-0033	E-mail: <a href="mailto:info@ccgw.org">info@ccgw.org</a> <a href="http://www.ccgw.org">www.ccgw.org</a>	
Chinese Christian Church of Greater Washington DC 基督教華府中國教會科保分堂	23930 Burdette Forest Rd., Clarksburg, MD 20871	10:30am 國語 (每周五晚有查經禱告團契, 及青少年聚會)	楊征基 傳道 Min. Nathaniel Yang	301-232-8842	E-mail: <a href="mailto:nathanielyc@gmail.com">nathanielyc@gmail.com</a> <a href="http://www.ccgw.org">www.ccgw.org</a>	
Montgomery Chinese Baptist Church 蒙郡華人浸信會	12221 Veirs Mill Rd. Wheaton, MD 20906	10:00am 粵語、國語、英語、團契	劉健全 牧師 Rev. Luke Lau	301-942-0491	<a href="http://www.mcbc-md.org">www.mcbc-md.org</a>	
Cabin John United Methodist Church 中美聯合衛理公會	7703 MacArthur Blvd. Cabin John, MD 20818	10:00am 英語 11:30am 國語	許聿進 牧師 Rev. EK. Xu	301-229-8233	E-mail: <a href="mailto:cjmc@hotmail.com">cjmc@hotmail.com</a> <a href="http://www.cabinjohnumc.org">www.cabinjohnumc.org</a>	
Maryland Chinese Baptist Church 馬利蘭華人浸信會	451 Beall Ave, Rockville, MD 20850	主日崇拜: 10:30am 主日學: 11:50am	陳翔 牧師 Rev. Lemuel Chen	240-481-1600	E-mail: <a href="mailto:lxchen2004@gmail.com">lxchen2004@gmail.com</a> <a href="http://MDChineseBaptist.org">MDChineseBaptist.org</a>	
Chinese Christian Church of Germantown 基督教德國鎮中國教會	Kingsview Middle School 18909 Kingsview Road, Germantown, MD 20874	10:00am-11:30am 國語、英語 11:30am 主日學 周三晚 8:00pm 禱告會	許建文 長老 吳偉 弟兄	301-980-5162 240-264-6972	<a href="http://www.ccggermantown.org">www.ccggermantown.org</a>	
Taiwanese Presbyterian Church of Washington 華府臺灣基督教長老教會	7410 Needwood Road, Derwood, MD 20855	10:00am-11:15am 臺語 11:15am-12:15pm 英語	洪健棟 牧師	(o) 301-990-1170 (d) 240-274-2010	E-mail: <a href="mailto:tpcwas@gmail.com">tpcwas@gmail.com</a> <a href="http://www.tpcwashington.org">www.tpcwashington.org</a>	
Maryland Chinese Baptist Church 馬利蘭華人浸信會	6800 Cradlerock Way, Columbia, MD 21045	10:00am-10:50am 主日學 11:00am-12:15pm 粵語、國語	鍾國樑 牧師 Rev. Rick Chung	301-661-1008	<a href="http://www.mccc-md.org">www.mccc-md.org</a>	
Mustard Seed Chinese Baptist Church 芥菜種華人浸信會	9201 Falls Chapel Way, Potomac, MD 20854	10:00am 主日崇拜 11:30am 主日學	袁曉彤 牧師 Rev. Dr. Xiao Yuan	301-960-5290	<a href="http://www.msbc.net">www.msbc.net</a>	
Maryland Gospel Church 馬利蘭福音教會	Stone Mill Elementary School 14323 Stonebridge View Dr. North Potomac MD 20878	10:00am Adult 成人中英雙語崇拜 10:00am 青少年英語崇拜	何曉彤 牧師 Rev. Tom He	240-449-4502	Email: <a href="mailto:MarylandGospelChurch@gmail.com">MarylandGospelChurch@gmail.com</a> Web page: <a href="http://md-gc.org">md-gc.org</a>	
北 維 州 地 區 教 會						
Northern Virginia Chinese Christian Church 北維州中華基督教會	2810 Old Lee Highway, Unit 110, Fairfax, VA 22031	10:00am 國語、英語 11:30am 主日學	陳弟兄	703-560-7868	www.nvccc.org E-mail: <a href="mailto:nvccc@gmail.com">nvccc@gmail.com</a>	
Chinese Christian & Missionary Church 中國基督傳道會	6901 N. Williamsburg Blvd. Arlington, VA 22213	10:00am-11:00am 國語、粵語、英語 11:15am-12:30pm 崇拜 8:00-9:20pm 查經班	周翔輝 傳道 Pastor Bart Zhou (中文部)	818-390-1764	<a href="mailto:gracefromabove2009@gmail.com">gracefromabove2009@gmail.com</a> <a href="http://CrossLifeBible.org">CrossLifeBible.org</a>	
Chinese Christian Church of Virginia 北維州華人基督教會	6071 Leesburg Pike. Falls church, VA 22041	9:00am-10:00am 粵語 10:00am-11:30am 國語 11:30am-12:45pm 英語	蔡明恩 牧師 Rev. John Chua 英文堂 牧師 Rev. Tim Carroll	703-869-8536 (Cell) 703-820-1010 (O) 703-869-9345 (Cell)	<a href="http://www.cccvapa.org">www.cccvapa.org</a> <a href="mailto:carolccvpa@gmail.com">carolccvpa@gmail.com</a>	
北維州華人基督教會-Springfield 分會	7800 Rolling Road, Springfield, VA 22153	11:00am-12:15pm 主日崇拜 10:00am-10:45am 主日學	譚立州 牧師 (Li Zhou Tan)	703-571-3223 (Cell)	<a href="http://www.cccvasp.org">www.cccvasp.org</a> E-mail: <a href="mailto:tanlizhou@gmail.com">tanlizhou@gmail.com</a>	
Chesterbrook Taiwanese Presbyterian Church 北維州臺灣基督教長老會	2036 Westmoreland St. Falls Church, VA 22043	10:00am 臺語 11:30am 英語	陳清芳 牧師 Rev. Chin Fang Chen Rev. Kenneth Liu	703-318-9216	E-mail: <a href="mailto:TPVACHurch@aol.com">TPVACHurch@aol.com</a> <a href="http://www.tpchurch.org">www.tpchurch.org</a>	
北維州永恩浸信會	2620 Gallows Rd, Vienna, VA 22180 (Stenwood Elementary School)	主日崇拜 10: am 主日學 11:45 am	聯絡人 張毅	703-869-2965		

## 诚信装修

301-732-9088 关先生  
精通水电地下水道  
室内外地下室装修  
25年装修经验  
瓷磚地板 厨房卫浴  
阳台围栏 门窗换新  
热水炉 抽风机

诚信 免费估价  
务实 务实

9-155

## 江南阳台

惊爆低价  
阳台围栏  
内外油漆  
厨房翻新  
地板地砖  
地下室与家庭影院

www.bigfootbuilder.com  
301-648-8868(刘)

## 大华府橱柜集团

Washington Cabinetry

A級執照 全額保險

實木廚房櫥櫃  
廠家批發直銷

www.washingtoncabinetry.com  
703-466-5388

9-125

## 人人裝修工程

專業技工

內外油漆 瓷磚地板  
厨房浴室 水电急修  
门窗围栏 阳台车道  
屋顶水槽 高压清洗  
工程设备 金属焊割  
各油烟机 热水炉等

精工安装

Tel: 301-222-7210  
peacemind0815@yahoo.com

9-082f

## 洛克维尔基督教会

Christian Church in Rockville

聚会地点: College Gardens Elementary School (CGES)  
1700 Yale Pl, Rockville MD 20850  
聚会时间: 主日聚会 周日上午 10:00 AM  
小组查经 周五晚上 7:30 PM  
Website: [www.ccrchurch.cc](http://www.ccrchurch.cc)  
联系电话: 301-351-0736 301-330-0096  
240-632-9390 301-318-7586

4-070

## 蒙福基督教会

Montgomery Chinese Christian Church

你出也蒙福, 入也蒙福(申命记 28:6)  
主日礼拜时间: 上午10时45分, 在会堂  
禁食祷告: 礼拜二上午11时至下午1时, 在会堂  
研经聚会: 主日下午1点半至2点半, 在祈祷院

会牧: 黄仰恩牧師  
Rev. Jonah Huang  
电话: 301-549-1337(H)  
301-549-3059(O)

4-022W